

라이온브리지 TRUST 프레임워크

생성형 AI에 대한 신뢰는 투명성, 신뢰성, 유용성, 안전성, 적시성에서 시작됩니다

번역에 생성형 AI(GenAI)나 대규모 언어 모델(LLM) 기술을 도입할 때 신뢰성 있는 결과를 얻으려면 어떤 점을 확인해야 할까요?
라이온브리지 TRUST 프레임워크가 지침을 제공합니다.

라이온브리지 TRUST 프레임워크의 요소

번역 워크플로에 생성형 AI나 LLM 기술을 구현할 때 다음 5가지 요소를 고려하세요.

TRANSPARENCY(투명성)

언어 파트너가 로컬라이제이션에 생성형 AI를 어떤 식으로 사용하는지에 대해 투명하게 공개하고 있나요?

협력업체는 로컬라이제이션 워크플로에 생성형 AI 및 LLM을 통합하는 방법과 이때 사용한 기술을 기꺼이 정확하게 공유해야 합니다. 그래야 귀사의 담당자도 해당 콘텐츠가 적절한 방식으로 처리되고 관리되고 있음을 확인할 수 있습니다. 일부 기업은 AI 프로세스를 시작할 때 철저한 법률 검토를 진행함으로써 규제 요건 준수, 투명성 유지, 기술 사용에 대한 신뢰 등을 확실히 하고 넘어갑니다.

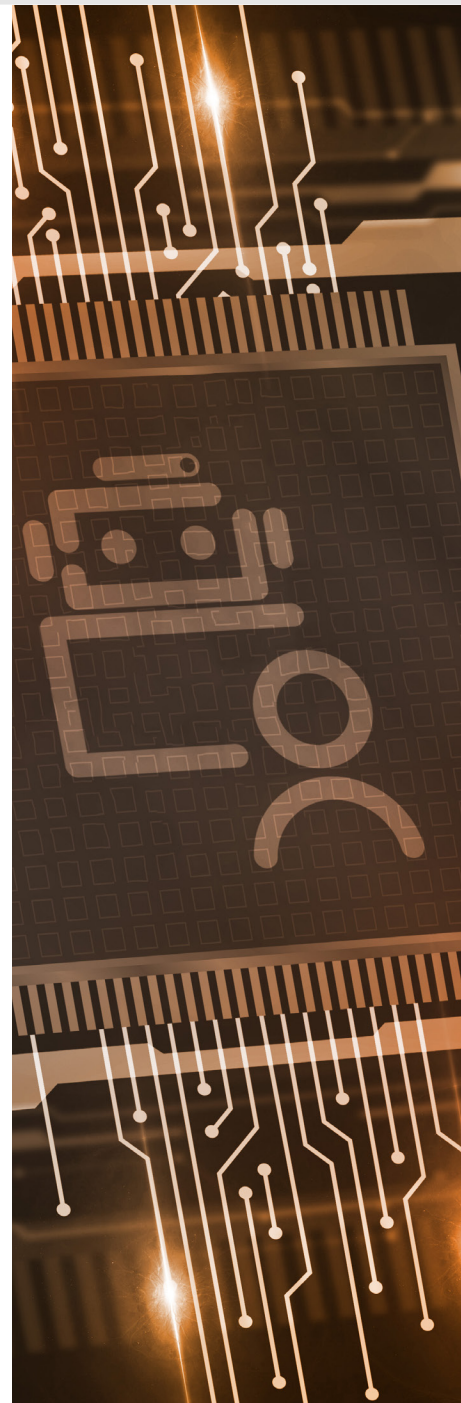
RELIABILITY(신뢰성)

LLM에서 얻은 번역 결과를 신뢰할 수 있나요?

AI 번역 성능을 안정적으로 유지하기 위한 방법은 많습니다. 프로세스의 마지막 단계에 이르러서 품질 개선을 위해 사람을 투입하여 사후 편집을 진행하기보다는 프로세스 전에 미리 정확한 데이터를 사용하고 AI 활용 경로를 신중하게 설정하세요.

기계에 맡길 작업을 정하고, 효과적인 프롬프트를 작성하고, 테스트 파일럿을 수행하세요. 다음 단계로 넘어가기 전에 작업을 반복하고, 테스트하고, 만족스러운 결과인지 확인하세요.

AI가 표준 콘텐츠를 번역한 결과가 어떤지 품질을 확인하고 싶으신가요? GPT-4를 활용해 평가하세요. GPT-4는 이 글을 쓰는 시점에 신뢰성이 가장 높았던 LLM으로, 심지어 출력물 평가에서 사람보다 오류가 더 적었습니다.



USEFULNESS(유용성)

생성형 AI를 통해 얻은 결과물이 유용한가요?

AI를 위한 AI는 아무 의미가 없습니다. 생성형 AI가 효과적이면서 회사 발전에도 기여할 것 같은 확실한 프로젝트를 찾는 데 신중을 기해야 합니다. 그래야만 이 기술의 이점인 시간 절약과 비용 절감 효과를 제대로 얻을 수 있습니다.

SAFETY(안전성)

데이터가 안전한가요?

LLM이 귀사의 콘텐츠를 가지고 학습용이나 귀사가 동의하지 않은 기타 목적으로 사용하지 않도록 하여 지적 재산을 보호하세요. 또한 특정 지정학적 도메인에서 호스팅되는 데이터 센터에서 LLM을 사용할지 여부도 고려해야 합니다. LLM이 특정한 결과를 얻거나 해당 도메인에서 추구하는 내러티브를 제공할 수 있도록 설계되었는지도 확인하세요. 규제 요건을 충족하기 위해 특정 기계를 사용해야 하거나 정부에서 승인한 모델을 사용해야 하는 경우에도 이러한 유형의 위험이 발생할 수 있습니다.

TIMELINESS(적시성)

생성형 AI는 얼마나 빠르고 효율적으로 원하는 목적을 달성할 수 있나요?

생성형 AI나 LLM 기술을 도입하면 로컬라이제이션 프로세스의 속도와 효율성을 높일 수 있습니다. 하지만 조급하게 이 기술을 적용하면 좋은 결과를 얻기 위한 필수 요소를 간과할 위험이 있습니다. LLM을 조정하고, RAG(검색 증강 생성)를 구축하고, 만족스러운 결과가 나오는지 테스트해야 합니다. 이러한 모든 개입에는 시간과 비용이 소요되므로 투자수익(ROI)을 분석할 때 이를 고려해야 합니다.

왜 라이온브리지가?

라이온브리지(Lionbridge)는 생성형 AI 및 LLM 전문업체로서 세계 유수의 브랜드에 번역 서비스를 제공하며 비용 절감과 속도 개선을 위해 생성형 AI를 테스트 및 구현하고 있습니다. 완전히 투명하고 기술에 구애받지 않는 서비스를 제공하는 라이온브리지는 고객의 요구를 가장 중요하게 여기고 데이터를 보호하며 책임감 있게 생성형 AI를 관리하는 신뢰할 수 있는 파트너입니다.

문의하기

라이온브리지에 문의하여 귀사가 AI를 가장 효과적으로 활용하려면 어떻게 해야 하는지 알아보세요. 당사는 데이터 기반 접근방식을 통해 AI를 귀사의 목표에 맞게 지능적으로 활용하고 그 잠재력을 최대한 이끌어낼 수 있도록 안내해 드립니다.

[LIONBRIDGE.COM](https://lionbridge.com)

LIONBRIDGE

